



大学英语四、六级新题型考试丛书

710分

高分加油站

Gas Station for High Scores

四级写作与翻译

主 编：姚新学



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>

H310.42

297

:3

2007



大学英语四、六级新题型考试丛书

710分

高分加油站

Gas Station for High Scores

四级写作与翻译

主 编：姚新学

副主编：赵春江 蒲 燕 皇甫卫华

编 者：(按姓氏笔画排列)

杜 玲 张 弈 赵春江

皇甫卫华 姚新学 高晓莹

舒 莉 蒲 燕

重庆大学出版社

内 容 提 要

本书按照新颁发的《大学英语课程教学要求》和改革后的四级考纲的要求,对考生如何快速有效地提高写作翻译水平、在四级考试中取得高分进行系统全面的应试指导。

全书分写作、翻译和附录三个部分。前两部分从任务法切入,采用讲练结合的方法,以练为主。写作部分模拟考场的思维和写作过程,从篇章结构到段落、句子写作,再到措词,介绍了四级写作的基本要求、常见问题和应试技巧,常考作文类型及其写作策略,实用模板句式和亮点词汇。翻译部分总结了命题规律与解题技巧,并配有适合四级考试要求的翻译练习。附录中收录了实用的英语谚语、格言和常用起承转合词语。

本书内容新颖,题材广泛,实用性强,适合备考大学英语四级考试的考生。

图书在版编目(CIP)数据

710 分高分加油站·四级写作与翻译/姚新学主编.

—重庆:重庆大学出版社,2007.4

(大学英语四、六级新题型考试丛书)

ISBN 978-7-5624-4085-7

I. 7… II. 姚… III. ①英语—写作—高等学校—水平
考试—自学参考资料②英语—翻译——高等学校—水平考试—自学参考资料 IV. H310.42
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 046256 号

大学英语四、六级新题型考试丛书 710 分高分加油站·四级写作与翻译

主 编 姚新学

责任编辑:韩 鹏 版式设计:牟 妮
责任校对:谢 芳 责任印制:赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:张鸽盛

社址:重庆市沙坪坝正街174号重庆大学(A区)内

邮编:400030

电话:(023)65102378 65105781

传真:(023)65103686 65105565

网址:<http://www.cqup.com.cn>

邮箱:fxk@cqup.com.cn(市场营销部)

全国新华书店经销

自贡新华印刷厂印刷

*

开本:787×960 1/16 印张:18.5 字数:341千

2007年4月第1版 2007年4月第1次印刷

印数:1—3000

ISBN 978-7-5624-4085-7 定价:24.00元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换
版权所有,请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书,违者必究

出版前言

2004年,教育部高教司颁布了《大学英语课程教学要求(试行)》(以下简称《教学要求》)。《教学要求》重新确定了大学英语课程的教学目标:培养学生的英语综合能力,特别是听说能力,使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流。2005年,作为鉴定我国在校大学生英语能力是否达到《教学要求》的标准化考试,大学英语四、六级考试也做出了相应的改革。

2007年是大学英语四、六级新题型全面实施的一年。在过去两年的试点考试中,广大考生纷纷反映对新题型准备不充分,感到不适应。作为多年从事大学英语教学和四、六级考试辅导及阅卷的老师,编者收集并归纳了考生们暴露出来的问题,结合多年教学实际经验,有针对性地编写了这套“大学英语四、六级新题型考试丛书”,旨在帮助考生了解新题型,适应新题型,为四、六级新题型考试做好备考准备。

大学英语四、六级新题型考试丛书由八个分册组成,分别是:

710分高分加油站·四级考前冲刺

710分高分加油站·四级阅读

710分高分加油站·四级听力

710分高分加油站·四级写作与翻译

710分高分加油站·六级考前冲刺

710分高分加油站·六级阅读

710分高分加油站·六级听力

710分高分加油站·六级写作与翻译

该丛书遵循全面、系统、针对性强的原则,立足于为考生提供即学即用的应试指导。丛书的编者均为长期参加四、六级考试阅卷工作的教师,他们从四、六级阅卷的角度,分别在每个分册中为考生提供了各单项(听力、阅读、写作与翻译)的评分标准、解题策略、应试技巧和实战练习题,以帮助考生从容应对四、六级新题型考试。

考虑到四、六级考试将逐渐由试卷答题转向计算机机考,丛书中的《710分高分

加油站·四级考前冲刺》专门为考生设计了习题光盘,考生可以在纸质练习之外,进行第二轮模拟试题实战操作,通过多练多做达到取得高分的目的。

本丛书主要供参加高校大学英语四、六级考试的考生备考使用,也是广大英语学习者全面提高英语水平的参考用书。由于编写和出版时间较紧,不足之处敬请读者谅解、指正。

编者的话

写作与翻译是表达性技能 (productive skills) 和英语综合能力 (comprehensive skills) 的重要组成部分。大学英语四级考试改革之后, 写作与翻译愈显重要, 占考试总分的 20%。要通过英语四级考试并取得高分, 这两部分主观题的成败至关重要。本书的编者长期从事大学英语教学并担任四、六级考试的阅卷工作, 了解学生的实际和考试的情况, 积累了丰富的—手资料并进行了有针对性的研究。我们发现, 大多数低分四级作文存在着非常相似的两大问题: 结构混乱松散, 语言错误频繁。在特别强调考生基本语言表达能力和基础的大学英语四级作文考试中, 这样的错误无疑是致命的。

因此, 本书编写的指导思想和基本原则是: 以改革后的四级考试为目标, 以任务法为切入点, 以考点分析与预测为重点, 讲练结合, 以练为主。全书分写作、翻译和附录三个部分。写作部分根据考生在考试中的思维习惯和写作路径, 由宏观到微观、由面及点地进行讲解与练习, 并提供写作范文、模板和答案, 通过学习如何审题构思, 如何组织各类常考作文的篇章框架, 如何写好句子以及如何恰当使用常用表达和亮点词汇, 来迅速提高写作训练的效率和水平。翻译部分总结了其独特的命题规律、考点与解题技巧, 分析了考试中常见的错误, 并配以适合四级翻译考试要求的练习, 帮助学生用最短时间取得理想成绩。

本书的主要特色是:

一、内容新

介绍了最新的三个纲领性文件《大学英语课程教学要求》、《全国大学英语四、六级考试改革方案(试行)》、《大学英语四级考试大纲(2006年修订版)》的要求, 对大学英语四级考试新旧题型结构及要求进行了对比, 并就写作方面的命题趋势做出分析和预测。

二、形式新

与传统的“满堂灌”的作文指导书不同, 本书各章节将以任务法引导学生思考作为引入, 然后辅之以分析点评, 学习后又让学生动笔实践, 通过思——学——练的过程, 我们相信学生能更好地掌握各项技能。

三、针对性

本书从实用角度出发,力争给考生提供一些切实可行的解决写作中常见问题的方法。书中着重从考生最头疼的文章结构、内容和语言三方面详细介绍了应对策略和写作技巧,针对学生习作中的问题,进行点评、分析、修改,使读者从中吸取教训、积累经验,从而切实提高写作水平。

四、实用性

本书精要地阐述了议论文、说明文、记叙文、图表作文和应用文的特点及写作技巧,并提供各类型作文的实用模板,帮助学生在构建文章框架时节省时间、提高效率。每章还配有大量专项练习,帮助学生巩固写作基本功。书中还提供模拟作文题目及范文供学生练习。

由于本书有较强的实用性和可操作性,可作为考生考前冲刺所用参考书,能帮助考生在较短时间内快速有效地提高应试能力。

限于编者水平,书中错误和疏漏之处在所难免,恳请同行与读者不吝赐教。

编 者

2007年3月

目 录

第1章 CET-4 写作概论	(1)
第一节 CET-4 写作的基本要求、评分原则和评分标准	(1)
第二节 CET-4 写作命题形式及实例	(5)
第三节 CET-4 写作命题新形势预测	(8)
第四节 CET-4 写作分数段评讲及考生作文常见问题	(10)
第五节 CET-4 写作的考场时间分配与写作步骤	(13)
第2章 谋篇布局	(18)
第一节 谋篇布局总述	(18)
第二节 议论文的谋篇布局	(24)
第三节 说明文的谋篇布局	(35)
第四节 图表作文的谋篇布局	(47)
第五节 记叙文的谋篇布局	(57)
第六节 应用文的谋篇布局	(60)
第3章 段落写作	(88)
Lead-in Task	(88)
第一节 CET-4 写作对段落的要求	(90)
第二节 如何写好主题句	(93)
第三节 如何扩展段落	(96)
第四节 段落写作过程中的常见问题	(108)
第五节 段落写作中常用的经典句型	(110)
练习及参考答案	(115)
第4章 句子写作	(124)

Lead-in Task	(124)
第一节 英文句子写作的基本要求	(125)
第二节 句子写作中常见的错误	(129)
第三节 句型多样化	(168)
第5章 措词	(181)
Lead-in Task	(181)
第一节 应试作文的选词策略	(183)
第二节 选词过程中的常见错误	(198)
第三节 CET-4 作文中的高频词汇和短语	(204)
练习及参考答案	(212)
第6章 模拟作文练习及参考范文	(218)
第7章 翻译	(225)
Lead-in Task	(225)
第一节 CET-4 翻译的命题形式、要求及解题方法	(226)
第二节 CET-4 翻译考试考点解析	(228)
第三节 CET-4 翻译考试常见错误	(255)
翻译模拟题及参考答案	(263)
附录	(270)
附录1 CET-4 写作实用英语谚语和格言	(270)
附录2 CET-4 写作常用校园生活及社会热点词汇	(279)
附录3 CET-4 写作中常用的起、承、转、合词语	(282)
附录4 CET-4 写作常见拼写错误	(284)

第1章 CET-4写作概论

为深化教学改革,提高教学质量,满足新时期国家和社会对人才培养的新要求,2004年初,教育部颁布了指导大学英语课程教学的纲领性文件《大学英语课程教学要求(试行)》。《教学要求》规定:大学英语的教学目标是培养学生英语综合应用能力,特别是听说能力,使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流。

英语写作是体现英语运用能力的一个重要方面,但从历年考试的情况来看,作为主观题的写作一直是考生的薄弱环节。为帮助同学们复习、备考大学英语四级考试的写作部分、掌握一定的写作基本知识和技巧,我们从《大学英语课程教学要求》和《大学英语四级考试大纲(2006年修订版)》对写作的要求入手,分析英语四级写作考试命题规律、评分原则及标准以及写作中存在的主要问题,介绍应试技巧,预测写作考试命题趋势,从而使考生从理论和实践两方面对四级写作有一个较全面的了解和掌握,并帮助考生在考试中获得理想的分数,最终提高写作水平。

第一节 CET-4 写作的基本要求、 评分原则和评分标准

一、最新教学大纲与考试大纲的要求

《大学英语课程教学要求》把大学阶段的英语教学要求分为三个层次:一般要求、较高要求和更高要求,其中一般要求是每个大学毕业生必须达到的目标。与1999年《大学英语教学大纲》相比,新的《教学要求》对书面表达能力的要求更加规范、具体,更加注重写作与实际应用的联系,对字数、语言和写作技巧提出了更高的要求。具体来说,《教学要求》对写作的“一般要求”是:

- 1) 能完成一般性写作任务。
- 2) 能描述个人经历、观感、情感和发生的事件等。

3) 能就一般性话题或提纲在半小时内写出 120 词的短文。

4) 内容基本完整, 用词恰当, 语意连贯。

5) 能掌握基本的写作技能。

《大学英语课程教学要求》附录中的学生英语能力自评/互评表(一般要求)列出了新的《教学要求》对写作能力详细具体的要求。

请在右面“自评”栏中对自己的英语能力做出评估, 能够做到的写 Y, 能够轻易做到的写 YY; 在“同学评”栏中请同学对你英语能力用相同方式做出评估; 在“追求目标”栏中, 标出你认为重要但目前还不具备的英语能力, 写 O 代表努力目标, 定 P 代表优先考虑目标。在每项能力下的空行中, 请列出(或请同学、老师帮助)你所具有的表上未列出的能力或你所期望达到的能力目标。	自评	同学评	追求目标
写作/Writing	A	B	C
我能填写常见表格如注册表、申请表、问卷调查表等。			
我能写给或回复他人祝贺卡、生日卡、邀请信、便条、短信、通知等。			
我能写出简单的指示语、个人广告、社团海报、个人简历等。			
我能简要地描述个人经历、发生的事件、读过的故事、观看的影片、喜怒哀乐等情感, 写出或回答个人或公司的信函、电子邮件、传真等。			
我能就一定话题或提纲在 30 分钟内写出 120 词左右的短文, 内容完整、用词恰当、语意连贯。			
我能在一般写作或应用写作中恰当地使用相应的写作技能。			

(注: 如果“自评”或“同学评”栏中 90% 以上项目都填了 Y (Yes) 或 YY, 说明你已具备了“一般要求”所推荐的英语能力。如果“追求目标”栏中的 O (Objective) 或 P (Priority) 较多, 则应寻求指导并积极设法实现。)

2005 年 2 月, 大学英语四、六级考试改革组和考试委员会制定了《全国大学英语四、六级考试改革方案(试行)》, 推出了“710 分新型四、六级测试体系”。2006 年 12 月, 公布与改革之后的四级考试相适应的《大学英语四级考试大纲(2006 年修订版)》。新《考试大纲》指出, 大学英语四级考试面向按“一般要求”修完大学英语课程的在校大学生; 大学英语六级考试面向按“较高要求”修完大学英语课程的在校大学生。

新《四级考试大纲》对写作部分提出了六项要求:考试目的、考试时间、文章长度、题型、基本要求和考核技能。具体规定如下:

1) 考试目的:测试学生用英语进行书面表达思想的能力。

2) 考试时间:30 分钟。

3) 文章长度:不少于 120 词。

4) 主要作文题型:写作选用考生所熟悉的题材。试卷上可给出规定的题目,并提供提纲、情景、图片或图表等,要求考生进行展开写作。

5) 基本要求:思想表达准确,语意连贯,无重大语法错误。

6) 写作部分考核的技能:

A. 思想表达

a. 表达中心思想

b. 表达重要或特定信息

c. 表达观点、态度

B. 篇章组织

a. 围绕所给的题目叙述、议论或描述,突出重点

b. 连贯地组句成段,组段成篇

C. 语言运用

a. 运用恰当的词汇

b. 运用正确的语法

c. 运用合适的句子结构

d. 运用正确的标点符号

e. 运用衔接手段表达句间关系(如对比、原因、结果、程度、目的等)

D. 写作格式

a. 运用正确的符合英语表达习惯的写作格式

二、评分原则

CET 的目的是检查考生是否达到大学英语教学大纲规定的四级、六级教学要求,对作文的评判应以此要求为准则。CET 作文题采用总体评分方法(Global Scoring)。阅卷人员就总的印象给出奖励分(Reward Scores),而不是按语言点的错误数量扣分。

CET 从内容和语言两个方面对作文进行综合评判。内容和语言是一个统一体。作文应表达题目所规定的内容,而内容要通过语言来表达,因此既要考虑作文是否切题,是否充分表达思想,也要考虑是否用英语清楚而适当地表达了思想,也就是要考虑语言上的错误是否造成了理解上的障碍。

评分中应避免趋中倾向。该给高分的给高分,包括满分;该给低分的给低分,包括 0 分。一名阅卷人员在所评阅的全部作文卷中不应只给中间的几种分数。

三、评分标准

写作题满分为 15 分。阅卷标准共分五等:2 分,5 分,8 分,11 分及 14 分,各有标准样卷一至二份。阅卷人员根据阅卷标准,对照样卷评分,若认为与某一分数(如 8 分)相似,即定为该分数(即 8 分);若认为稍优或稍劣于该分数,则可加一分(即 9 分)或减一分(即 7 分)。但不得加或减半分。

对四级作文的评判体现在四个方面:切题与否,内容表达清楚与否,文字通顺连贯与否,语言错误多与否。具体评分标准是:

2 分——条理不清,思路紊乱,语言支离破碎或大部分句子均有错误,且多数为严重错误。

5 分——基本切题。表达思想不清楚,连贯性差。有较多的严重语言错误。

8 分——基本切题。有些地方表达思想不够清楚,文字勉强连贯;语言错误相当多,其中一些是严重错误。

11 分——切题。表达思想清楚,文字连贯,但有少量语言错误。

14 分——切题。表达思想清楚,文字通顺、连贯,基本上无语言错误,仅有个别小错。

(如白卷或作文与题目毫不相关,或只有几个孤立的词而无法表达思想,则给 0 分。)

字数不足应酌情扣分:

110~119 扣 1 分,100~109 扣 2 分,90~99 扣 3 分,80~89 扣 4 分,70~79 扣 5 分,60~69 扣 6 分,50~59 扣 7 分,少于 49 扣 9 分。

(如题目中给出主题句、起始句、结束句,均不得计入写作字数;规定的内容未写全者,按比例扣分。)

第二节 CET-4 写作命题形式及实例

一、命题形式

从历年四级作文真题来看,作文考试的命题的主要形式有:提纲作文、情景作文、图表作文、写信等。

就体裁而言,四级作文分为议论文、说明文、记叙文和应用文,其中以议论文或说明文居多,但近年来,应用文也显得日趋重要。

就话题而言,主要有三大类:社会热门话题、校园话题和日常生活话题。作文题目都是学生较为熟悉的内容,不涉及知识面过广,专业性太强的内容,这样考生写起来都有话可说。

二、实例分析

下面我们对二十年来大学英语四级考试的作文题的命题形式、体裁、题材做个统计分析,大家从中可以了解出题的规律和方向。

1987年-2006年四级考试作文题目一览表

考试时间	题 目	命题形式	体 裁	题 材
1987.9	Women in Modern World	英语提纲作文	议论文	社会热门话题
1988.6	An Early Morning Walk	英语提纲作文	记叙文	日常生活话题
1989.1	The Tape Recorder	英语提纲作文	说明文	日常生活话题
1990.1	What Would Happen If There Were No Power?	英语提纲作文	议论文	日常生活话题

续表

考试时间	题 目	命题形式	体 裁	题 材
1990.6	Make Our Cities Greener	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题
1991.1	Bicycle—an Important Means of Transport in China	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题
1991.6	Changes in People's Diet	图表作文	议论性说明文	社会热门话题
1992.1	Is Failure a Bad Thing?	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1992.6	How I Overcome My Difficulties in Learning English	汉语提纲作文	说明文	校园话题
1993.1	Positive and Negative Aspects of Sport	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1993.6	My Most Favorite Program	汉语提纲作文	说明文	日常生活话题
1994.1	The World Is Getting Smaller and Smaller	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题
1994.6	My Ideal Job	汉语提纲作文	说明文	校园话题
1995.1	Can Money Buy Happiness?	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1995.6	Advantages of Job Interview	汉语提纲作文	议论文	校园话题
1996.1	The Two-day Weekend	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题
1996.6	Global Shortage of Fresh Water	汉语提纲作文	议论性说明文	社会热门话题
1997.1	Practice Makes Perfect	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1997.6	Getting to Know the World Outside the Campus	汉语提纲作文	议论文	校园话题
1998.1	Harmfulness of Fake Commodities	汉语提纲作文	议论性说明文	社会热门话题

续表

考试时间	题 目	命题形式	体 裁	题 材
1998.6	Do " Lucky Numbers " Really Bring Good Luck?	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1999.1	Don't Hesitate to Say "No"	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
1999.6	Reading Selectively or Extensively?	汉语提纲作文	议论文	校园话题
2000.1	How I Finance My College Education	汉语提纲作文	议论性说明文	校园话题
2000.6	Is a Test of Spoken English Necessary?	汉语提纲作文	议论文	校园话题
2001.1	How to Succeed in a Job Interview?	汉语提纲作文	议论性说明文	校园话题
2001.6	A Letter to a Schoolmate	情景作文	应用文	校园话题
2002.1	A Letter to the University President About the Canteen Service on Campus	情景作文	应用文	校园话题
2002.6	Student Use of Computers	图表作文	议论性说明文	校园话题
2003.1	It Pays to Be Honest	汉语提纲作文	议论文	日常生活话题
2003.6	An Eye-witness Account of a Traffic Accident	汉语提纲作文	夹叙夹议	社会热门话题
2003.9	The Day My Classmate Fell Ill (or Got Injured)	汉语提纲作文	夹叙夹议	校园话题
2004.1	A Letter in Reply to a Friend	汉语提纲作文	应用文	校园话题
2004.6	A Brief Introduction to a Tourist Attraction	英语提纲作文	应用文	日常生活话题
2005.1	A Campaign Speech for Chairman of the Students' Union	汉语提纲作文	应用文	校园话题

续表

考试时间	题 目	命题形式	体 裁	题 材
2005.6	In Honor of Teachers on the Occasion of Teacher's Day	汉语提纲作文	夹叙夹议	校园话题
2006.1	Should the University Campus Be Open to Tourists?	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题
2006.6 (旧题型)	Recruiting Volunteers	汉语提纲作文	应用文	校园话题
2006.6 (新题型)	On Students' Selecting Lecturers	汉语提纲作文	议论文	校园话题
2006.12 (新题型)	The CCTV Spring Festival Gala	汉语提纲作文	议论文	社会热门话题

根据以上的统计,我们可以发现:从题型看,历年四级考试只涉及了提纲作文、情景作文和图表作文。其中提纲作文占绝大多数,约占90%(36/40)。36篇提纲作文中有5篇英语提纲作文(1990年后只有1篇用英语给出提纲),其他均为汉语提纲作文。

从作文的体裁来看,议论文(20/40)出现的频率最高,占50%;其次是说明文(10/40),占25%,而且其中6篇为议论和说明两种文体的融合;再其次是应用文(6/40),占15%;最后是记叙文(4/40),占10%,其中3篇是夹叙夹议。

从题材来看,社会热门话题(11/40)、日常生活话题(12/40)和校园话题(17/40)出现的频率相差不大,校园话题比例相对大一些,占42.5%。

第三节 CET-4 写作命题新形势预测

分析历年来四级真题作文,尤其是2006年6月改革后的四级作文的变化,结合《大学英语课程教学要求》和《大学英语四级考试大纲(2006年修订版)》对写作的新要求,我们对新形势下的写作命题做出如下的预测:

1. 应用文应受到充分的重视

《教学要求》中列出了学生应掌握的常见的应用文体:祝贺卡、生日卡、邀请信、便条、短信、通知、指示语、个人广告、社团海报、个人简历、个人或公司的信函、电子邮件、传真等。《教学要求》颁布后连续4次考查了应用文写作:2004年1月、2004